

## 读经(肆)

### Reading the Bible (IV)

#### 贰 圣经的功用(续)

#### II. The Functions of the Bible (continued)

(十六) ‘洗净。’ 以弗所五章二十六至二十七节，约翰十五章三节。

#### 16. “Washing”; “Clean” (Eph. 5:26; John 15:3).

圣经的话，不只能洁净我们外面的行为，去掉我们外面在行为上所受的玷污，并且还能在我们里面洗净我们，叫我们脱离旧造的弱点。以弗所五章这里所说的，就是这种的洗净——就是主要用祂在我们里面生命的水，藉着圣经的话，把我们洗净，叫我们脱去旧造的斑点（以弗所五章二十七节的‘玷污’，原文是‘斑点’）和皱纹。斑点和皱纹，不是我们在外面行为上所受的玷污，乃是在我们里面旧造生命里所有的弱点。这是主要用圣经的话，配合着祂在我们里面的生命，给我们洗去的。圣灵常使圣经的一句或一段话，活现在我们里面，来配合主在我们里面的生命，使我们脱去旧造的东西，而得在新造里长大。这也是圣经的话，在我们里面的一种洗净功用。

The word of the Bible washes our outward actions and removes our outward defilement. It also washes us inwardly and frees us from the weaknesses of the old creation. Ephesians 5:26 refers to this kind of washing. The Lord uses the water of life within us to wash us through the word of the Bible, eliminating the spots and wrinkles of the old creation. Spots and wrinkles are not related to the defilement that we acquire from our outward actions but to the weaknesses of the life of the old creation within us. The Lord uses the word in coordination with His life in us to wash away our spots and wrinkles. The Holy Spirit in coordination with the Lord's life in us frequently enlivens us with a word or sentence in the Bible in order to remove things of the old creation so that we can grow in the new creation. This washing is a function of the word of the Bible.

不只以弗所五章说圣经的话在我们身上有这种洗净的功用，就是约翰十五章三节也这样说。那里说，我们是主身上的枝子，主的道——就是圣经的话——能使我们这些枝子干净，好果子更多。这个干净，当然不是指着叫枝子脱去污秽，乃是指着叫枝子脱去陈旧的东西，得以更新。所以这个洗净，不是在外面行为上的，乃是在里面生命上的。我们要在里面的生命上，脱去旧造的一切，而得在新造里长大，就必须常有圣经的话在我们里面显出这种洗净的能力和功用。

Ephesians 5 is not the only portion of the Bible that speaks of this function. John 15:3 says, “You are already clean because of the word which I have spoken to you.” This portion, which is related to being branches abiding in the Lord as the vine, shows that the Lord's word, the word of the Bible, cleanses us so that we can bear much fruit. This cleansing does not refer merely to an outward washing of the branches but to the removal of everything old so that the branches can be renewed. Therefore, this washing does not involve our outward actions but our inward life. Inwardly, we must be cleansed of everything related to the old creation in order to grow in the new creation. The word of the Bible manifests this washing power and function in us.

(十七) ‘像火，又像…大锤。’ 耶利米二十三章二十九节，五章十四节。

#### 17. “Like fire...and like a hammer” (Jer. 23:29; see also 5:14).

圣经的话也非常有能力，能像火焚烧，并能像大锤打碎。圣经的话能把人向着神冰冷的心烧得火热，也能把人与神圣洁不合的东西烧灭净尽；能把人向着神刚硬的心打碎，也能把人敌挡神的一切意念击破。数千年来，不知有多少人向神冰冷的心，被圣经的话烧热，也不知有多少人向神刚硬的心，被圣经的话打碎。历代以来，许多圣徒与神圣洁不合的事物，都给圣经的话烧灭，许多人敌挡神的意念，也都给圣经的话击破。圣经的话实在有这些对付人的能力和功用。

The word of the Bible is powerful; it is like a burning fire and a smashing hammer. The word of the Bible can burn hearts that are ice cold toward God and can completely burn away the things of man, which are contrary to God's holy nature. It can smash hearts that are hard toward God and subdue every thought that is against God. For thousands of years countless hearts that were cold toward God have been burned by the word of the Bible, and countless hearts that were hard toward God have been smashed by the word of the Bible. Throughout the ages many things that are contrary to God's holy nature have been burned by the word of the

Bible, and many thoughts that were against God have been subdued by the word of the Bible. The word of the Bible truly has the power to deal with a person's cold and hard heart.

(十八) ‘如雨，…露，…细雨，…甘霖。’ 申命记三十二章二节。

**18. “Like the rain...like the dew...and like abundant showers” (Deut. 32:2).**

圣经的话也像雨、露、甘霖，能灌溉、滋润。雨是普通的浇灌，甘霖是特别的灌溉，露是柔细的滋润。这些功用，圣经的话对于我们都是常有的。我们是神所耕种的田地，（林前三 9，）是神所栽种的庄稼。（可四 20，林前三 6。）圣经的话常像雨、露，常像细雨、甘霖，灌溉、滋润我们，使我们生长结实。

The word of the Bible is like rain, dew, and abundant showers. It waters and refreshes us. Rain is a general watering, dew is a gentle refreshing, and showers are a special watering. The word of the Bible manifests these functions, especially in relation to us as God's farm (1 Cor. 3:9), the harvest that God cultivates (Mark 4:20; 1 Cor. 3:6). The word of the Bible is like rain, dew, and showers. It waters and refreshes us so that we can grow and bear fruit.

(十九) 如‘雨雪…滋润。’ 以赛亚五十五章十至十一节

**19. “As the rain...and the snow...so will My word be” (Isa. 55:10-11).**

圣经的话不只像雨，也像雪滋润我们。雨是在春、夏、秋三季有的，雪是在冬季有的。并且雨的滋润比较快而短，雪的滋润比较慢而长。这些意思叫我们想到，无论在什么时候，圣经的话都能滋润我们，有的如雨滋润快而短，有的如雪滋润慢而长。不论是如雨或是如雪滋润，都是叫我们生长结实，在我们身上成就神所喜悦的事。

The word of the Bible is not only like rain, but it also refreshes like snow. Rain comes in the spring, summer, and fall, but snow comes in the winter. The refreshing of rain is quick and brief, but the refreshing of snow is slow and lasting. These comparisons remind us that the word of the Bible can refresh us in every season of our condition. Sometimes we need a quick, short refreshing, like rain. At other times we need a slower, longer refreshing, like snow. Whether the refreshing is like rain or snow, the word causes us to grow and bear fruit, and it will accomplish God's delight upon us (v. 11).

(二十) ‘像…镜子。’ 雅各书一章二十三节。

**20. “A mirror” (James 1:23).**

圣经的话也像面镜，能照出我们的本像，映出我们的真情。许多人都是因着读圣经，而看见了自己的真面目，认识了自己的真光景。难得有一个人到圣经的话语跟前，而不看见自己的。

The word of the Bible is like a mirror; it reflects our true appearance and condition. By reading the Bible, we see our real countenance and know our true condition. It is difficult to find a person who has not seen himself when he comes to the word in the Bible.

(二十一) ‘苏醒人心；…使愚人有智慧；…快活人的心，…明亮人的眼目。’ 诗篇十九篇七至八节。

**21. “Restoring the soul... / Making the simple wise... / Making the heart joyous... / Enlightening the eyes” (Psa. 19:7-8).**

你看，圣经也有这些甜美的功用！能苏醒复兴人的心魂，能使人有智慧，能快活人的心，能明亮人的眼目。真的，多少时候，我们读圣经，其中的话都向我们显出这些功用。我们心魂下沉，圣经中有的话就苏醒复兴。我们愚昧，圣经中有的话就使我们有了智慧。我们心灵忧闷，圣经中有的话就使之快活。我们眼瞎，圣经中有的话就使其明亮。

The Bible functions in a sweet way to restore and refresh our soul, to make us wise, to make our heart joyous, and to enlighten our eyes. The word manifests these functions when we read the Bible. Our soul may be depressed, but a word in the Bible will restore and refresh us. We may be simple, that is, foolish, but a word from the Bible will make us wise. We may be troubled in our heart, but a word in the Bible will make us joyous; and we may be blind, but a word from the Bible will enlighten our eyes.

(二十二) ‘就是灵，就是生命。’ 约翰六章六十三节。

**22. “Are spirit and are life” (John 6:63).**

这里说，主的话一就是圣经的话一乃是灵，乃是生命。原来神是灵，是生命的源头。圣经的话既是出于神的，就是出于灵，出于生命的。既是出于灵，出于生命的，也就是灵，也就是生命，因为源头是灵，是生命。所以圣经的话能叫人得着灵，能叫人得着生命；能叫人从灵得生，也能叫人靠灵而活。

*The Lord's words, the word of the Bible, are spirit and life.* God is Spirit; He is the source of life. The word of the Bible comes out of God, so it comes out of the Spirit and out of life. Since the source of the word is Spirit and life, it is spirit and life. *The word of the Bible enables us to have Spirit and life; it causes us to receive life from the Spirit and to live according to the Spirit.*

（二十三）‘医全体的良药。’箴言四章二十至二十二节，十六章二十四节。

**23. “My words...are life to those who find them, / And healing to all their flesh” (Prov. 4:20-22; see also 16:24).**

圣经的话不只能喂养我们的灵性，也能医治我们的身体。圣经的话既能复苏我们的心魂，快活我们的心灵，就能医治我们的身体。因着圣经的话，我们心魂得以舒畅，心灵能以喜乐，身体就必健康。正如我们所说的心广体胖。圣经的话能使我们的心的广，所以就能使我们的胖。

*The word of the Bible can spiritually nourish us and also heal our flesh.* Because the word of the Bible can restore our soul and make our heart joyous, it can heal our body. Our soul is refreshed, our heart is made joyous, and our body is healed because of the word of the Bible. There is a saying, “When the heart is happy, the body grows fat.” Since the word of the Bible makes our heart happy, it can also make our bodies healthy.

（二十四）‘谋士。’诗篇一百一十九篇二十四节。

**24. “Counselors” (Psa. 119:24).**

这里说，圣经的话是我们的谋士。真的，许多时候，圣经的话所给我们的建议或见地，远胜过任何的谋士、参事、或顾问。我们应该将一切的事都带到这无上的谋士跟前，与它商量，让它有机会给我们上好的建议或见地。

*This verse says that the word of the Bible is our counselor.* This is true. Often the word of the Bible is far better than the ideas or suggestions of any counselor, strategist, or consultant. We should consider all things with the Bible, the best counselor, and consult it in order to give the Lord an opportunity to give us His counsel and thoughts.

（二十五）‘好比…磐石。’马太七章二十四至二十五节。

**25. “Likened to...the rock” (Matt. 7:24-25).**

圣经的话也像磐石可靠。我们的生活工作，若都以圣经的话作根据，就像房子建造在磐石上，稳固可靠。圣经的话能作我们生活工作可靠的根据，也是圣经对于我们的一种功用。

*The word of the Bible is like a rock. It is reliable and firm.* If our life and work are based on the Bible, they will be like a solid and reliable house built on a rock. The word of the Bible is the solid foundation of our life and work. This is another function of the Bible.

参读：圣经要道，三十一题：读经

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 3, Ch. 31 Reading the Bible